
COPYRIGHT

This publication either in print or electronic form should NOT be copied or distributed.

One hard copy can be made for inclusion in participating Society libraries.

The Kosher Koala

Newsletter of the Australian Jewish Genealogical Society, Inc

P.O. Box 42, Lane Cove NSW 1595, Sydney, Australia

Phone: 61-2 9427 6075 or Email: society@ajgs.org.au

Web site: www.ajgs.org.au

Volume 13 No. 1

ISSN 1322-6401

March 2006

Inside This Issue

Page

Coming Events

PRESIDENT'S AGM REPORT

By Rieke Nash

2

EDITORIAL

By Miriam Shifreen

2

FAMILY HISTORY RESEARCH IN SALT LAKE CITY

By John M Stanhope

3

DUTCH RESEARCH

4

TRAVELS WITH DIANNE

By Dianne Johnstone

5

OUR TEN YEAR MEMBERS

George Baur's Sephardic Search

7

Miriam Pollak

9

DO YOU HAVE UKRAINE CONNECTIONS?

10

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR JEWISH GENEALOGY

10

OUR VOLUNTEERS AND THEIR PROJECTS

11

AJGS DATABASE

16

WORKSHOP DATES 2006

**Sunday, 2 April
from 9.30 a.m.**

**Monday, 10 April
from 10 a.m.**

**Sunday, 7 May
from 9.30 a.m.
*A Canadian
Connection***

**Monday, 22 May
from 10 a.m.**

**Sunday, 4 June
from 9.30 a.m.**

TOUR OF THE OLD JEWISH SECTION OF ROOKWOOD CEMETERY

21 May, 2006

1 p.m.

(See page 15)

PRESIDENT'S REPORT AT THE 14TH ANNUAL GENERAL MEETING OF THE AUSTRALIAN JEWISH GENEALOGICAL SOCIETY, Inc. 26 March, 2006 held at the Jewish Centre On Ageing, Woollahra at 2.30 p.m.

By Rieke Nash

At the end of each year we document our activities and evaluate our success in achieving the goals of the Society. Our stated goals are *to assist and encourage those with Jewish ancestry to research their family histories* and the activities of the Society are planned in the context of this goal.

We continue to have an active, enthusiastic membership as indicated by their participation in many of our events, by the range of projects for which they are volunteers and their continued support.

Equipment

Our priority in 2005 focussed on equipment and resources. The committee agreed that some of our bank balance should be devoted to the purchase of a lap-top computer and a small copier/printer for use at the workshops. The North Shore Synagogue, where our resources are housed, very kindly allowed us to use Internet access for the workshops and these facilities have increased our ability to assist members with their research.

Resources

Our reference library continued to expand with many significant publications being bought this year. In particular we added to our important Dutch collection to assist members with early English interests to discover their ancestors who arrived in England via the Netherlands. We particularly thank members who donated towards the cost of these resources. The pooling of resources through membership of the Society has resulted in this excellent reference library being available in Sydney.

Kosher Koala

Our newsletter, The Kosher Koala, continued to be the most important medium for keeping our members informed of new opportunities for furthering their research. In December we published our first ever twenty page issue. The support from our members contributing articles has been much appreciated by our enthusiastic editor, Miriam Shifreen. The AJGS in Victoria contributed to the cost of producing the Kosher Koala so that its members receive hard copies.

(continued on page 13)

EDITORIAL

By Miriam Shifreen

Between 1840 and 1870 one in six Britons chose or was forced to migrate – becoming one of the great diasporas in history. Almost 1.75 million people came to Australia in those 30 years.

Two per cent of Australians today are the descendants of immigrants who came between 1852 and 1875 on one of the 32 voyages made by the *SS Great Britain*, dredged from the sea and now being renovated in the U.K. (See Editorial in Kosher Koala Vol 12 No 2).

Visiting Melbourne before 26 March or Canberra April to June, *Exiles and Emigrants: Epic Journeys to Australia in the Victorian Era* is a must see exhibition exposing the social conditions of mass migration from Britain to Australia at that time.

Check out the ships and their passengers on which your family travelled to Australia at the National Archives of Australia: www.naa.gov.au/login.htm Or use this website to search for a copy of your family Naturalization Applications.

What to look for in this issue?

* Rieke Nash sums up our 2005 activities in her President's Report delivered at the Annual General Meeting. If you haven't been attending our meetings regularly, make a note in your diary not to miss out on our important activities in 2006.

* John Stanhope writes about researching in Salt Lake City on page 3.

* Dianne Johnstone brings us up to date on her latest research and discoveries on page 5.

* 10 Year Member George Baur has revealed a fascinating Sephardic research story on page 7, and

* 10 Year Member Miriam Pollak, writes on page 9 about her Jewish Chronicle project.

* If you have Ukrainian connections like me, see page 10 websites to further your research.

* Our members are volunteers in so many genealogical research programs and activities. You'll not only be amazed, BUT you'll want to be a volunteer too after reading pages 11 and 12. We all benefit from volunteering and the work of volunteers.

* And don't forget to search the other pages for valuable information about what's happening in Jewish Genealogy.

Miriam Shifreen

Editor

editor@ajgs.org.au

FAMILY HISTORY RESEARCH IN SALT LAKE CITY

By John M Stanhope

Having engaged in family history research for over twenty years, and retiring from work in 2004, I decided that I needed a period of research at the Family History Library (FHL) in Salt Lake City (SLC). I went with the Society of Australian Genealogists (SAG) study tour in September 2005. I had the benefit of good advice (not all concordant!) from fellow library assistants at SAG, from the tour guides, and particularly from Rieke and Peter Nash, who have also researched at FHL. I have collated the advice, with amendments from my own experience, as follows.

ITEMS TO TAKE FROM HOME

Money (US and Australian), passport and ticket, insurance and medical information, family group sheets with basic details, surname/Soundex index, stapler (small) and refills, scissors, paper clips, highlighter, magnifier, clipboard, calculator and white-out, pencils, sharpener & pens, a yellow sheet to read faded films, photocopied pages, non-stick page markers e.g. Post-it, small bag with wheels or back pack, second pair of glasses, power plug adaptor for appliances, money belt and waist pouch.

ADVICE

Download a map of the Salt Lake City Library and Temple area and adjacent CBD from the internet. Mark significant locations.

Note food outlets. Library researchers can obtain a card allowing them to eat in the non-profit Mormon staff cafeteria. The food is about 70% the cost of similar meals at food halls, and is available Monday-Friday at lunch time. You can take away food for your evening meal. I chose a hot dinner for lunch and took away salad, cold meat, fruit and dessert. The food is not specifically kosher, but fish, vegetables, fruit, bread and other items may be acceptable to Jewish researchers. As I am not Jewish, I did not look for kosher food. There are food halls nearby, and MacDonaldis, Subway etc a short tram ride, at the old Union Station complex. Groceries and health products can be bought at small shops in the CBD.

I stayed in the hotel booked by SAG. The Carlton Hotel is a small hotel four blocks from the library, catering mainly for library researchers rather than tourists. They serve a big breakfast, but no other meals. The walk to and from the library was pleasant. Transport from and to the airport is provided by the hotel. There is a community

welcome desk in the airport baggage collection area, and a kind volunteer phoned my hotel and made sure the driver collected me. Lock your suitcase when leaving your hotel room.

The library is open daily Monday to Saturday, 8am to 5pm Monday (later on other days). It does not open on Sundays, but I needed a day off to review my material, go for long walks, and enjoy the cheap tram rides to the end of each suburban line – an opportunity to see the scenery, university and urban fringe. Tram rides in the CBD/library area are free.

Consider the weather – September was warm for the first week, then got cooler, but I did not need winter clothing. The sun rises late, as there is a high mountain range immediately east of the city.

The prevailing religious census is 70% Mormon. Synagogues are listed in the phone book. The free rehearsals of the Mormon Tabernacle Choir on Thursday nights and early Sunday mornings are worth hearing.

Phone calls home cost under \$8 each.

IN THE LIBRARY

There are several floors (1) at street level there is a welcome desk where you get your library researcher's card and a shop (2) Basement One for non-British non-American material (3) Basement 2 for British material (3) second floor for North American films and fiches and (4) third floor for North American books.

There are plenty of well-maintained film and fiche readers, and on-line computers, on each floor. If machines on your floor are crowded, change floors – you can carry your material from floor to floor.

Non-professional library volunteers are very helpful; some have expertise in specific topics and less expert volunteers refer appropriately.

Free library access to your own e-mail is available – <http://webmail> - sign in and out.

Photocopy rather than take notes, as note taking is time consuming. Copying costs 23 cents per page; you ask for a card and top it up in a machine. I spent about \$30 dollars in three weeks. I tried using a CD purchased for \$1.50 but hardly used it.

AIR TRAVEL AND THE TOUR

The SAG tour offered various options, but I chose to travel by United Airlines (UA), changing at San Francisco feeling that using UA all the way might induce the airline to look after me better and there were no delays. The other tour members who chose Qantas to LA and Delta from LA to SLC were held up for several hours in LA. Two pieces of luggage are permitted through security. I found one large wheeled case and my shoulder bag were sufficient.

Going through US security, your cases must be unlocked.

The SAG tour plan was modular, (a) two weeks supervised research in FHL (b1) one week sight-seeing in Utah afterwards or (b2) one week further unsupervised research in FHL or (b3) two weeks tour and limited research in Ireland. I opted for the full three weeks in FHL and no sight-seeing and needed the whole period. I found my three weeks just sufficient, and worked 'flat out' for seventeen of my twenty-one days.

WHAT I ACHIEVED

We all have two parents, four grandparents etc. with the number of ancestral families doubling each generation you go back. I had working papers in a folder, with each family's details in a plastic sheet protector. I made great progress with most lines. The convenience of getting each film and fiche immediately I wanted it and not having to order it, wait days or weeks, and then find it wasn't the resource I needed, was a great benefit. I had already done my London Jewish research in Sydney, and was intent on finding the arrival of my wife's Jewish families in Britain. I studied the British naturalization records for the 17th and 18th Centuries, but found none of them! I think that naturalization was only an issue for wealthy people.

The books and films of London synagogue records were all there and I reviewed my earlier findings, without needing to make alterations. Believing that the Jewish families (associated with the Bevis Marks Sephardi Synagogue) had migrated from the Netherlands, I explored Dutch resources without result. Since the recent talk by Simon Italiaander to AJGS, I now know I should also have looked at migration from the Caribbean as well and direct migration from Portugal.

WHERE TO NOW?

The chief defect of FHL microforms of records is the lack of indexing of deaths. However, by using the FHL catalogue, I can identify many communities whose burial records have been filmed but not indexed. I intend to examine systematically all relevant records for deaths.

I must also look for Jewish resources in the Caribbean and Portugal and if they are available, I will research them.

John Stanhope OAM. has been a member of our Society for nearly thirteen years. See Kosher Koala Vol 10 no 1 p 8. His lecture on Records at SAG was reported in Vol 9 no 4 p 9.

DUTCH RESEARCH and the Monument to the Jewish Community in the Netherlands

On Sunday, 15 January, 2006 the Chairman of the Dutch Jewish Genealogical Society, Simon Italiaander, and his wife Annette were welcomed again to a well-attended gathering of our members.

Simon gave a presentation of the updated website, *Digital Monument to the Jewish Community in the Netherlands*, an internet monument dedicated to the memories of all men, women and children who were persecuted under the Nazi occupation for being Jewish and did not survive the Shoah. It is funded by the Association of Insurance Companies.

To access this website at www.joodsmonument.nl, scan across to the far right of the main page to change to the English version and to find the Search page. Each tiny coloured block on the main page represents a family where one or more members died.

By searching on Surnames on the Search page, the first names, birth dates and places, places of residence of the family groups are listed and, where available, other detailed information. (Note the importance of trying different spellings, e.g. there were no entries for the name Doodeward but there were some for Doodewaard.)

This project is currently a valuable research resource that is being continually improved and expanded.

The meeting was also an opportunity for researchers with Dutch interests to access our newly acquired Dutch resources (see Kosher Koala Vol 12 No 4, Dec. 2005 for the list).

While in Sydney, Simon happened to follow up on one of his own research families, NASSANOWICZ from the Polish town of PABIANICE. He was amazed to find that the JRI-Poland Shtetl CO-OP Coordinator for the town, Alan Glixman, lived in Sydney. After contacting Alan, Simon accessed the LDS microfilms for Pabianice at the Parramatta Family History Centre and found family records that have clarified a persistent puzzle.

It's nice to know that someone can come half way round the world from Europe and find information here about their European research.

***DON'T FORGET! THE
IAJGS CONFERENCE WILL BE IN
SALT LAKE CITY
IN 2007***

TRAVELS WITH DIANNE

By Dianne Johnstone

In April and May, 2005 I took a trip to England and Poland. This trip was the culmination of five years spent in family research. Why five years? Five years ago, I discovered that I'd been adopted when only a six-week old baby. From the year 2000, events unfolded to reveal I had a different identity to the one I'd grown up with.

Imagine Dianne Eileen Johnstone discovering that she was originally called Denise Joy Black. Dianne had been raised in a family from Scottish and Irish descent with a couple of convicts thrown in. The family had settled in Australia five generations ago. Just imagine finding out that Denise was first generation Australian, and that her birth family had come from Hull in England; Poland (quite possibly Lithuania); Bavaria; and Cairo in Egypt.

And yet another aspect of this new identity: Dianne had been raised in a Christian home, Church of England, to be exact. She was to discover that Denise's mother's family was Jewish. And all these discoveries made at the age of fifty-six!

The past five years have seen the identities of Dianne and Denise blend well. Over these years, family history data has been gathered. Many contacts in England and Poland have been made, and from these have grown firm friendships.

So, last year, I felt it was time to see for myself all that I'd discovered about the world of Denise and her family. My first port of call was London. I'd arranged to stay with my friends, Elaine and Geoffrey. Originally, I'd made contact with Elaine over the Jewishgen website. Elaine was born in Hull and it seems that we have two family branches from Lithuania with the name of Goldstein that may be related. In spite of finding no connection yet, we've decided we're related anyway as we both get on like a house on fire!

While at Elaine's, I was to have a completely new experience. It was Passover, and I attended my first Seder. I was made very welcome, and felt it a great honour to participate, especially in the readings and songs.

I had a wonderful evening, at one stage finding myself sitting beside actor, Maureen Lipmann. Maureen's family was also originally from Hull, and, like many Jewish families in that city, they had migrated from Lithuania around the 1860's and 1870's. Many stories about family backgrounds were shared that night and I came away feeling that I'd attended a gathering of extended family.

I spent two marvellous days at the National Archives in Kew, researching shipping records and naturalization papers. Although my search was not fruitful, I gained an insight into the Archival system and the broad range of information available, much of which can now be accessed on the internet.

I found throughout this trip that there was never enough time to do everything I'd planned. So, unfortunately, time slipped away and I left London making tracks for Hull where my mother's family had lived. I'd planned to spend a week there, and had a very busy schedule planned: visits to the Hull family history centre; to the Jewish Cemeteries that contained family graves; to the street addresses where the family had lived; and to the old Hebrew School.

On my first evening in Hull, I met Elaine's cousin, Howard, and his partner, Fran. They took me on a tour of the city, tracing the streets that still existed where our families had lived as far back as 1877. Howard is an expert on Jewish names so it was with great interest that he poured over the diagram of my family tree.

The next day I'd arranged to hire a car and drive over to Leeds where I was to meet my second cousin, Anita, for the first time. I was more than a little apprehensive when I saw the traffic speeding around the roundabouts. Now for those who are not acquainted with English cars, I have to tell you that the left and right indicators are on the left hand side of the steering wheel, while the windscreen wipers are on the right hand side, the opposite to Aussie cars. By the time I'd travelled from Hull to Leeds, a distance of fifty miles, I must have had the cleanest windscreen in the whole of England!

I arrived a little late but extremely relieved to have reached my destination in one piece. After welcoming hugs in the Yorkshire tradition, Anita said, "You must be dying for a cup of tea!" Photo albums were brought out and what Anita then showed me came as a complete surprise: a portrait of my great grandparents on their wedding day taken in 1898. It is a beautiful picture and one which none of the family in Australia has ever seen.

But Anita had another surprise in store: she had arranged for her stepsister, Irene, who was in her late eighties, to pay a call the following day. Irene had heard her mother, Betsey, recount many stories about the family. Betsey had been a close friend and neighbour who had adopted two-year-old Anita when Anita's mother unexpectedly died. Irene warned me to have my pen and paper at the ready to jot these stories down. One family detail caught my attention: my great grandfather who was born in Cairo, was a redhead! Now a detail such as this on

physical appearance rarely can be found on family records this far back. I was rapt as Irene talked about our family first hand!

My birth mother had asked me to find the house where she was born in Leeds. She left England at the age of seven and has never gone back. The house was still standing! More photos. Mum now has the picture on her china cabinet. And then it was back to Hull.

On a Sunday morning I set out with David Lewis, a prominent genealogist specialising in the Hull Jewish community archives, to visit the Hull Jewish Burial Grounds where my family members were buried. I can't begin to describe how I felt when I saw the gravestones of my family dating back to 1900. Anita had been the last family member to visit the graves back in the 1940's. It seemed that they had been waiting all this time for me to re-discover them. While I was taking photos of the gravestones, I noticed the lengthy Hebrew inscriptions on them, and asked David what they meant. David promised to translate them and send them back to me in Australia. Neither of us knew then, but those translations were to provide an amazing discovery into the family's European background.

And so I continued with my busy schedule in Hull. I attended a talk given by Rob Rosner at the Hull Central Library. The talk had been arranged by the Head Genealogist in Hull, Gareth Watkins. Mr Rosner related his story of escape as a young lad on the Kindertransport from Vienna to Hull after the Anschluss. He was an excellent speaker. Hull, it seemed, had played a large part in the acceptance of refugees during both World Wars. There is a plaque at the Hull Paragon Railway Station commemorating the arrival of 2 million refugees from Eastern Europe as far back as 1850 through to 1914. They came by boat and boarded the trains from Hull that ultimately took them to ports for Canada, South Africa and the USA. But many, like my family, settled in the city of Hull.

My last visit in this city was to the old Synagogue and School where my grandmother and her sister had attended classes, and where my g.g.g.grandfather, Eleazer Barnet, taught Hebrew back in 1891. It was amazing to find the buildings in such good repair. The buildings now accommodate a Judeo-Christian Organization.

And then it was farewell to Hull and on to Poland. I had two main reasons for visiting Poland. One was to see its culture and hear the language, and generally get a feel of where I'd imagined my family to have come from. I'd found an entry for Eleazer Barnet in the British Census of 1891,

giving his birthplace as Kalvery in Poland. There was a Kalvaria near Warsaw, so I thought it worthwhile to see if any Barnets were listed in this town. I also wanted to discover the contribution that the Jewish culture had made to Polish history over an incredible period of a thousand years. This was the culture of my mother's family.

I found Poland to be a country that is ready to embrace the Western world. The capital, Warsaw, is a thriving city with high-rise buildings appearing all over the cityscape. I found the people to be very friendly and helpful. When you consider that most of Warsaw was razed to the ground in WWII, the rebuilding of both the Old Town and the modern day city of Warsaw is a credit to the Polish people. I joined an organised group and took a tour of the country. Poland was to hold many unexpected and memorable experiences for me.

The guides who took us to the Warsaw Ghetto and Auschwitz concentration camp were very well informed and extremely sensitive in their presentations of information. Members of our group who came from England, America and the Philippines, talked well into the nights about all we had seen and experienced there.

After I left the tour, I stayed another week in Poland on my own. I spent three days in the Kazimierz District in Krakow and visited the old Jewish quarter. I entered the Remuh Synagogue and beside it is one of the oldest cemeteries in Europe established in 1533. Helena Rubinstein's home is still there in Szeroka Street and many of the courtyards and cellars have been converted into restaurants and cafes. Kazimierz was chosen by Stephen Spielberg for his film, "Schindler's List".

I returned to Warsaw and paid a visit to the Jewish Historical Institute. I watched a very powerful film on the Warsaw Ghetto, and spent time looking at the exhibitions and art works there. That same morning, I met Ania Przybyszewska, a colleague of Yale Reisner. We discussed my family research, especially the entry in the 1891 British Census that gave Eleazer Barnet's birthplace as Kalvery in Poland.

However, Ania felt that it was more likely that the name Barnet and the town of Kalvaria might be found in Lithuania and said if anything came up, she'd let me know. Two days later, Ania sent me an email with three contacts in America who are searching for Barnets in Lithuanian Shtetls which included the town of *Kalvarija*! When I looked at a map of Lithuania in 1881, Kalvarija was spelt *Kalvari*. The Census officer could have heard this pronunciation and written it down as *Kalvery*. Also, in 1881, Lithuania was part of the Kingdom of

Poland, hence, the British Census entry of “*Kalvery in Poland*”. With discoveries such as these, I came home feeling that much had been accomplished on my travels.

However, on my arrival back home, more discoveries were to be made. A letter was waiting for me. It was from David Lewis, and it held the biggest surprise of all.

You may remember that he’d promised to send translations of the Hebrew inscriptions on the Hull gravestones. It appears that my g.g.g. grandfather, Eleazer Barnet, had another surname! David thought that it translated as Dov Eleazer Dachoski, son of Moses Dachoski. I had been searching for his surname of Barnett in Poland these past years with no luck but here at last was a family name that might be traceable!

Rieke, our President of the Australian Jewish Genealogical Society, took a close look at the photo I’d taken of Eleazer’s gravestone and thought that the name might really be Rachovski, the Hebrew ‘R’ and ‘D’ being a similar shape. The weathering of the gravestone over a century would have made a great difference. David Lewis in Hull agreed with Rieke’s suggestion.

I went to the JewishGen Shtetlinks and found the town of Kalvariija in Lithuania. Amazingly, I discovered a listing of tombstone inscriptions which had been compiled by a professional genealogist, Alex Friedlander, who had visited Kalvariija in 1990. Amongst the names listed was **Rakofsky**! Surely, this was the town and my family! My travels had led me to discover a new family name in a town called Kalvariija – not in Poland but in Lithuania.

And with more discoveries comes the anticipation of more travels. This trip was more than I could have wished for. It’s hard to put into words the way it felt to meet family members for the first time and yet feel as if we’d always known one another. It was so good having the opportunity to personally thank all the people on the other side of the world who had helped me in my research over the last five years.

All of this was made possible with the discovery of Denise Joy Black. Her identity will accompany me on many travels to come. After all, our search for family leads us on a journey of self-discovery.

Dianne is a member of our Society who has written articles for Koshers Koala in Vol 10 no 1 p 3 and Vol 11 no 3 p 10.

OUR TEN YEAR MEMBERS

GEORGE BAUR’S SEPHARDIC SEARCH

My grandmother, Sarah (Sally) Baur (nee Andrade), died in 1930. At her funeral my grandfather, F. G. Baur, delivered a most loving and powerful eulogy which he then had printed as a small booklet and distributed to friends and relatives, many of them overseas. Together with her death certificate (with the informant my father), it was this booklet that provided most of the information available to me about the Andrades when I started tracing ancestors.

Sally was born in Brighton, England, in 1871, the daughter of Samuel da Costa Andrade and Miriam Nunes Carvalho, who had married Samuel in London in 1864. Sally had an older brother and sister, and a younger sister as well.

A portrait of Samuel had hung in my home during my childhood, and in a way I felt that I knew him personally. He was described in the eulogy as “a tall, fine man, self-willed, upright and proud, yet kind, chivalrous and unselfish ... a senior alderman of the City of London ...” A visit to



Samuel da C. Andrade London’s Guildhall some years prior to my starting a serious search for ancestors showed no record of an Andrade as an alderman and I put that story down to yet one more family myth. I did know that Sally had suffered all her life from the asthma that finally killed her and, as a young woman, had been sent for treatment to a Swiss sanatorium where F. G. Baur was working as a medico. They married in a civil ceremony at Brighton in 1899 and several years later moved to New South Wales where my grandfather had accepted the post as medical superintendent at the Hydro-Majestic, which was about to open as a sanatorium at Medlow Bath.

Just as I was wondering where to go from here, I attended a lecture about English Jewish ancestors given at the Society of Australian Genealogists by Dr. Anthony Joseph of Birmingham. Talking with him afterwards he most kindly offered to see what information he might have about the Andrades in England. I sent him over what little I knew and a few weeks later received a large envelope with numerous photocopies of items concerning the family - a real treasure trove. Anthony continued to be extraordinarily helpful and supportive as I worked through all this material.

Shortly after that I joined the AJGS and at a workshop I was shown the Bevis Marks records from the Spanish and Portuguese Synagogue in London. These enabled me to chart a likely family tree running back to Moses da Costa Andrade (c.1766-1841).

This was confirmed, and extended by a further generation, by a most serendipitous occurrence. Ruth Barnett, a member of the AGJS, had been in London where she obtained a copy of Sarah Orkin's book of reminiscences about her family, *Roots and Recollections*. Reading this on the flight home, her neighbouring passenger, Mike Cattermole, of Cooma, said he could not help but see what she was reading, and the Andrades, who are the subject of one chapter in the book, were also his ancestors. On her return to Sydney, Ruth relayed this tale to Rieke Nash, and also included it in an article printed in the *Kosher Koala*, vol.3 no.3. Rieke, who was aware of my search, passed on this news to me and, with typical kindness, Ruth invited us to her home. A year or so later I was able to visit Sarah Orkin (now deceased) and her husband, Philip, in London and to share a most interesting meal with them. I bought a couple of copies of her delightful book and obtained more information and some photographs.

Sarah's extension of the line was to David de Abraham Haim Andrade, probably the first of the family in London. David married Judith de Leon in 1749. Judith's parents were refugees from Portugal who underwent a marriage ceremony at Bevis Marks in 1727; apparently a remarriage after an earlier church ceremony in Portugal. David and Judith's grandson was Solomon Haim da Costa Andrade (1802-66), who married Esther Zamira in 1826. They had 13 children, with three of the sons, Moses, David and Samuel, marrying three of the daughters of David Nunes Carvalho (1800-54), a bookseller in London. Sarah Orkin was a great granddaughter of Moses, while a grandson of David was Edward Neville da Costa Andrade, DSc, FRS, one of England's leading physicists in the mid-20th century. I am a great grandson of Samuel.

Solomon, the progenitor of this family, manufactured feather goods such as fans and boas, with at least two of his sons, Moses and Samuel, following him in this craft.

During another AJGS function I was glancing at a book, *The Jewish Victorian*, a transcription of items from British Jewish newspapers, 1871-80. An index entry steered me to the following, very English-sounding, item:

At a wardmote of the Ward of Cripplegate Without, held on the 9th, Samuel da Costa Andrade

was unanimously elected a representative of the Common Council. 17.12.1880.

No, he was not an alderman, of which there is, or certainly was, only one, appointed for life for each of the 25 wards of the City of London. However he was a Common Councilman whose number varies with the population of each ward and this Council is the legislative body for the City. Before he could take his seat on the Council he had to become a Freeman of the City which he did by joining the Fan Makers Company and paying the relevant sum of money to this Livery Company. He was on the Council until the end of 1891 serving on a number of Council committees. His resignation was, by family repute, brought about by a severe financial reversal when the market for feather items collapsed in the depression of the early 1890s and he moved back to Brighton with his wife, Miriam. Miriam died in 1907, two years before Samuel.

The excellent records from the Amsterdam Portuguese synagogue show the presence of da Costa Andrades, and also of Nunes Carvalhos, in Amsterdam from the mid 1600s. These almost certainly include forebears of Samuel and Miriam, but it has so far not been possible to establish a proven connection, nor to learn what prompted the moves across the Channel to London.

Of my grandmother's three siblings, Solomon became a stockbroker in London, dying in 1920 and leaving a widow and son. Hannah (apparently known as Nina) married Henry Russell who was for a period the manager for Nellie Melba, whom he accompanied, with Nina, to Australia on one of her concert tours. Youngest sister Josephine (Josie) married Dr. Gustav Oppenheim who for many years was a rabbi in Mannheim. They had a son who migrated to New York. With their three daughters, and in the case of the only married daughter, Miriam Lewin, also her family, Josie and Gustav were able to come to Sydney in 1938-39.

Trying to learn about this line of my family inevitably brings one to the Sephardi, the branch of Jewry who were in the Iberian Peninsula probably from the time of the Babylonian exile, and certainly from the Roman destruction of Jerusalem, until their expulsion by Ferdinand and Isabella in 1492. It is a remarkable story, and for those wanting to know more about their background and experiences I should strongly recommend *The Jews of Spain - A History of the Sephardic experience*, by Jane S. Gerber; 333pp, The Free Press, New York, 1992.

The Bevis Marks records also introduce other ancestral families, those of the wives who married the Andrade forebears - Solomon, Zamira, Azulay - giving ample scope for further research.

MIRIAM POLLAK

When Miriam Shifreen asked me to write a small piece for the Koshers Koala about myself and my work in the genealogical field, I thought it would be easy - no way ... I have to add that I am a bit of a shrinking violet about my work and my family history, so writing this piece is totally out of character.



My name is Miriam Pollak and I was born in Melbourne, the eldest child of David & Ruth Wolfers. I have been married to Fred Pollak since 1982. As we were unable to have children, I began to look backwards and became fascinated with my own family history – where did we come from? What sort of people were my ancestors? What did they do to earn a living? How did they cope with the things that life threw at them? ... lots and lots of different kinds of questions.

My interest in finding out more was ignited by a question my brother Peter, who lives in England with his wife and their two boys, asked. He wanted to know if we were related to a jeweller called Phillipe Wolfers from Brussels (I still don't know the answer, but I keep on hoping that one day I will find out). Anyway, I began to search for information about the Wolfers family and discovered that the family had arrived in England at around 1850 from Holland.

I was lucky because I had planned a trip to England and spent much of my time sitting on a high stool in St. Catherine's House going through Births, Deaths and Marriages. I discovered the many ways to spell Wolfers and still don't know the correct spelling of an ancestor's maiden name – either Von Minden, Formenden, Formenda etc. Looking at the records it became clear that my family were not wealthy and probably could not either read or write. My direct ancestor, Philip, probably was the first member of the family to have an education – thanks to the Jews Free School of London.

With the help of my two sisters-in-law, we now know lots more and the information keeps on accruing. However, I found it very difficult to do much research from the other end of the world (this was the late 1980s before the Internet), away from where most of it happened and where most of the sources were. I let myself be diverted into another project that has been keeping me busy and poor since 1992 – that is the Jewish Chronicle Project.

The project grew out of a conversation with Beverley Davis who used to be the Secretary of the

Australian Jewish Historical Society in Melbourne. I'd gone to Beverley to ask if an index existed to the Jewish Chronicle newspaper from England. Her comment was *No, but what a wonderful idea – go for it!* I didn't have a clue about how much work I was letting myself in for, or how long it would take me to do it. There were a couple of things on my side, however. I lived in Melbourne at the time and the State Library of Victoria had the *Jewish Chronicle* on microfilm from 1841 to 1920 (plus hard copies from 1920 onwards) and I owned a computer! I also had some spare time to work on the project.

Anyway, it took me a whole year to re-create one year's worth of data (that was 1900). I wasn't happy with the results as it wasn't easy to use or read. I tried the next year's worth of data (which also took me another year). I still wasn't happy with the result. At this point the project might have died a natural death as I was disappointed and upset with the results.

When we sold our business I decided that I wanted to go to university and become better qualified. I surprised myself by being accepted into Information Management at RMIT on the strength of my project. During the course of the degree I began to understand why I had been upset with the results of my work and began to work once more on the input of data. The Australian Jewish Museum in Melbourne provided me with the software for the project and I am eternally grateful to them for their gift and backing.

In 2001 my husband Fred and I returned to Sydney to live. I began to work in earnest on the project aiming to recreate the data faster. I developed a way of speeding up the process by about 50%. This still means that it takes me on average 6 months to re-create a year's worth of entries.

2004 was an interesting year. It was a year that was filled with health worries and yet it was also the year in which I completed the first 10 years of the project, 1900 to 1909. In 2005 I completed a total revision of the project and have continued to work on it since then and recently I have completed data input for 1910 and will soon begin on 1911.

Genealogy has given me many friends and contacts too! Therefore to all my genealogical family I wish to offer my thanks for your continued support and interest in the project.

"The Jewish Chronicle Project" Database of Personal Announcements published in London between 1900-1909 is available on CD for our members at the special price of A\$65.00, from 3 Walkers Drive, Lane Cove NSW 2066.

DO YOU HAVE UKRAINE CONNECTIONS?

The following sites give access to records of the former Russian Empire Guberniyas now in Ukraine: Podolia, Volhynia, Kiev, Poltava, Chernigov, Kharkov, Kherson, Taurida and Ekaterinoslav.

There are browseable databases of towns, family lists and occupations in the Ukraine including donated photos, records, etc. about individual towns.

JewishGen's ShtetLinks site listing 200 or more Shtetls is at:

www.jewishgen.org/Ukraine/Shtetls.htm

Or, extend your search for links to all shtetls at:
www.shtetlinks.jewishgen.org

Note: The shtetls and cities listed include towns formerly in the Austro-Hungarian province of Galicia and are marked with "(G)".

www.jewishgen.org/Shtetlinks/ukraine.html

Regional Special Interest Groups

Ukraine SIG, Galicia SIG and Hungary SIG information is also available on the JewishGen site.

A Guide to Finding Your Town - Ukraine

Towns listed in alphabetical order include information and websites about each town.

[//rootsworld.com/~ukrwgw/ukrainetown.html](http://rootsworld.com/~ukrwgw/ukrainetown.html)

Miriam Weiner's Routes to Roots website will lead you to records, maps, different alphabets and archival sources.

www.rtrfoundation.org/Archdta1.html

The regions of Ukraine

To help in your research note that:

Guberniyas - Russian for Province or county and was used by the Imperial Russian Government as the term for its major administrative units.

Guberniyas are divided into Uyezds (districts) a corrupted word for the old Russian district - it should read: Uyezd [ooh yeh zd], then into Volosts which are similar to counties.

The boundaries of a Uyezd, Guberniyas and the counties itself were in a constant state of flux before World War I.

Two to four Volosts formed a Uchastok (section) which were overseen by 'nacha l'niks' (managers).

Raion - similar to a Province, was used during the Soviet period. Oblasts are divided into Raions.

For a list of oblasts see:

www.infoukes.com/ua-maps/oblasts/

www.rootsworld.com/~ukrwgw/oblastclickmap.html

Povit - Ukrainian word for an administrative district/county similar in size to a township/County /district

Selo - Ukrainian word for village

See also a photo gallery entitled **The Vanishing World of Ukrainian Jewry:**

[//pages.prodigy.net/euroscope/jewishworld.html](http://pages.prodigy.net/euroscope/jewishworld.html)

Bubbe's Noshery of family recipes

There are recipes for sweet and sour fish, kichel, gefilte fish, kreplach, hamentaschen, poppy seed cookies, rugelach, meatballs and sauce, bean and barley soup, chicken soup, and potato latkes:

www.jewishgen.org/Ukraine/Noshery.htm

Maps Of Imperial Russia

(This list is in Russian)

www.genealogia.ru/projects/maps/maps/alf.html

A Picture Gallery of Ukrainian Cities -

This is a commercial site with interesting pictures of Ukrainian city sites.

www.uazone.net/gallery/

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR JEWISH GENEALOGY AND PAUL JACOBI CENTER at the Jewish National and University Library, Jerusalem

This Institute has recently opened in Jerusalem as a result of the efforts over the last two years by Sallyann Amdur Sack, Editor of Avotaynu.

It aims to engage in Jewish genealogical research and teaching at the university level and to make Jewish Genealogy a recognized academic discipline within the realm of Jewish Studies.

With an interdisciplinary basis and in collaboration with other organizations it will put a premium on innovative programmes and projects of practical benefit to individual family historians.

The international founding committee headed by Dr. Sallyann Sack includes our past president, Sophie Caplan, New Zealander Claire Bruell, Canadian Stanley Diamond, Alexander Beider from France and Anthony Joseph and Alain Farhi from England, Ladislau Gyemant from Romania, Gary Mokotoff, publisher of Avotaynu, and from Israel, Dov Levin, Chanan Rapaport and Mathilde Tagger.

Contact details are:

Director of the Institute:

Dr. Yosef Lamdan

POB 1841, Mevasseret Zion, Israel 90805

Website: www.IIJG.org

Email: ijg@savion.huji.ac.il

Tel: 972-(0)2-658-6967

OUR VOLUNTEERS AND THEIR PROJECTS

We thank these members of our Society for their generous contributions of genealogical resources for the benefit of all

Peter Arnold *Involvement with the South African migration Litvak survey*

Sophie Caplan *Taped interviews with Holocaust survivors, coordinator of the Hans Kimmel Essay family history competition for Moriah High School, founder of our Society*

Susan Cooper *Transcription of records for Varniai, Lithuania for the Litvak SIG*

John Copeland *Transcription of Jewish burials in Albury*

Bernie Freedman *Created an index of family trees held by the Australian Jewish Historical Society(AJHS) and the AJGS, transcribed Sydney Morning Herald (SMH) notebooks for Terry Newman's project*

Greta James *Jewish Records Indexing-Poland (JRI-Poland) Archive Coordinator for Plock Archives, JRI-Poland Town Leader for Plock*

Vernon Kronenberg

Vernon is a member of RAOGK - Random Acts of Genealogical Kindness - a secular group that responds to genealogical enquiries from around the world to assist other with their research - and provides assistance in the Canberra area. This mainly consists of immigration research in the Australian Archives, BDM lookups in the National Library's extensive newspaper files, and locating and taking pictures of tombstones. As a member of JRI-Poland, Vernon is one of a large number of volunteers assisting co-ordinator Prof. Daniel Kazez with typing up and proofreading lists of persons. Due to Dan's diligence in locating new data (such as town police files) this work is both continuing and important - over a half million names have been added to the JewishGen databases as a result of Dan's efforts. Despite this, Vernon is still unable to find information about his Polish ancestors, but he keeps trying

David Landor *David has been helping researchers for a number of years with the genealogy software package, Brother's Keeper, including giving lectures on the package at the Society of Australian Genealogists*

David Laufer *David has been a mentor for the Society since its inception, helping many researchers in particular with resources for Austria and Moravia*

Ken Lipworth *Photography for the Society and for The Kosher Koala*

Gary Luke *Moderator of AJGen Discussion Group, Rookwood Cemetery CD Project, transcribed Hungarian Births for Arva Megye and Hungarian 1850 Census for Arva Megye*

Terry Lyons *Recording of burials in Queensland rural areas*

Nigel Meinrath *Photographing of Northern NSW Jewish tombstones and creating a database of Sydney Jewry from personal announcements in contemporary Jewish newspapers*

Philip Moses *Transcribing the handwritten index cards of the archives of the AJHS to digital form*

Peter Nash *Collecting information to assist search enquiries for former Jewish residents of China and especially World War II refugees. JRI-Poland Archive Coordinator for Torun Archives, JRI-Poland Shtetl CO-OP coordinator for Lasin and Pakosc*

Rieke Nash *The Kosher Koala CD, Indexing of Marriages at the North Shore Synagogue, Lindfield, AJGS Family Finder for any member who has contributed a research database, JRI-Poland Archive Coordinator for Wloclawek Archives, JRI-Poland Shtetl CO-OP Coordinator and JRI-Poland Town Leader for Aleksandrow Kujawski, Brzesc Kujawski, Dobrzyn nad Wisla, Izbica Kujawska, Kowal, Lipno, Lubien Kujawski, Nieszawa, Osieciny, Ozorkow, Piotrkow Kujawski, Radziejow Kuj, Rypin, Sluzewo and Wloclawek.*

Terry Newman

Since 1969 Terry has gathered a large collection of Jewish records.

Newspaper extractions include BDMs of identified Jews from the SMH 1831 to about 1881 (partly indexed by Kim Phillips and Gary Luke), extraction of BDMs from the Melbourne Jewish newspaper, Australian Israelite, 1870-1875 (All issues published) and extraction of BDMs Sydney Jewish newspaper, Hebrew Standard, 1897-1901. He has extracted the names of NSW Jewish convicts from shipping indents 1830 – 1842. His cemetery records include the transcription of Rookwood Old Jewish Section tombstones, with most of the oldest tombstones photographed during the early 1970's. This contained many tombstones transferred from Devonshire St Cemetery in 1901. (Some of the information and photos were incorporated into the CD-ROM produced for the AGJS by Kim Phillips and assisted by Gary Luke). During 1969-1970 he photographed Raphael's Jewish Cemetery, Lidcombe (Sydney) which contained a number of tombstones transferred from Devonshire St Cemetery in 1901. This cemetery was cleared in August 1970. Other cemeteries include Botany Cemetery also with many tombstones from Devonshire St Cemetery transferred there in 1901, transcribed and

photographed prior to its clearance in the middle 1970s. (Some tombstones were transferred to Pioneers' Memorial Park), Photographs of Maitland Jewish Cemetery, Goulburn Jewish Cemetery and Sandgate (Newcastle) Jewish Cemetery. (Other AJGS committee members have since photographed the last three cemeteries).

He has collected data for the Newtown Synagogue with the listing of barmitzva's and marriages, and transcribing and photographing memorial boards. He has also documented memorial boards for Southern Sydney Synagogue (Allawah) and Bankstown Synagogue (now closed and incorporated into Southern Sydney Synagogue) and compiled data on some of the early members.

Other projects include the extraction of 19th century data for Jewish shipping arrivals, Jewish naturalisations, Jewish death certificate collection (mostly NSW).

Terry was made a Life Member of the Society in recognition of his work in documenting the Sydney Jewish community and other records.

Fay Nissen JRI-Poland Shtetl CO-OP Coordinator for Szczercow, JRI-Poland Town Leader for Szczercow

Kim Phillips Produced and coordinated the Rookwood Cemetery Project and photographed and transcribed Maitland and Sandgate (Newcastle) Jewish cemeteries, produced Kosher Koala CD

Miriam Pollak London Jewish Chronicle transcription of personal notices for 1900 to 1909

Bubbles Segall Editor of the quarterly Southern Africa Special Interest Group Newsletter provides information of interest to those who are researching Jewish family history in the communities of South Africa, Lesotho (Basutoland), Botswana (Bechuanaland), Zimbabwe (Southern Rhodesia), Zambia (Northern Rhodesia), Swaziland, Mozambique and the former Belgian Congo.

Judith Shapira Editor of the AJHS newsletter

Miriam Shifreen Editor of Kosher Koala

John Stanhope John has already completed computerising the Sandgate cemetery data and has more NSW rural cemetery data to computerise. There are many small Jewish graveyards or portions of community cemeteries around the state. His non-AJGS genealogical activities include being a volunteer library assistant at SAG one day a week where he would be happy to 'look up' specific matters for AJGS members and, for one day a month at Scottish House, helping people with Scottish research - not many Jews in Scotland!

Michael Taub AJGS Rookwood Cemetery CD Project. Michael translated all Hebrew tombstone inscriptions. Initially, photographs were utilised for the translation but it became evident that site visits were necessary for accurate reading as numerous inscriptions were not legible from the photos. Hebrew dates were also translated and compared with the English dates for accuracy, as well as, sometimes it was used as the only means of determining actual dates of death and burial.

Michael as a volunteer took part in the transcription of the 1828 Hungarian Wealth Tax Census which were for the general population. Most of the Jewish households were designated but Michael's knowledge of "typical" Hungarian Jewish names was utilised, obviously with a question mark of their Jewish identity.

Assistance with a Genealogical Book by Rabbi H Schwarcz of New York on the life of the well known Modzitz Rabbi, Rabbi Shmuel Eliyahu Taub z"cl. At the time, Michael was deeply involved with his own family research which eventually led him to find that he is descended from the Modzitz Rabbinical Dynasty. Thus, his own work and genealogical data became very valuable to Rabbi Schwarcz in the preparation of his book. The book was eventually published in Hebrew in 2005.

Transcription of Hungarian Census Records 1795-1850, the "Conscriptio Judaerum" lists. Michael, as a team member of volunteers, is working at present towards making the names from these Hungarian census and tax records accessible as a searchable database on the JewishGen website. The counties that he is transcribing are Szepes and Maramaros.

John Temple John is assisting with the sorting and indexing of materials in the Archives of the AJHS

Steve Traurig Designing, creating, optimising and maintaining the AJGS website.

Jeannette Tsoulos Jeannette deals with enquiries from people who write to the AJHS and now also AJGS, wanting to know about their Jewish ancestry. Having become a member of the Jewish Genealogical Society of Great Britain and joined their discussion group, she has also been able to help some British members looking for family information in Australia. People are very generous, and often give back data as well!

Lionel Sharpe In Melbourne Lionel has been indexing and microfilming the Jewish Welfare records from the post-war migration period.

ARE YOU INSPIRED?

PRESIDENT'S REPORT

(continued from page 2)

Speakers and Workshops

In 2005 activities were held on both sides of the harbour to accommodate as many members as possible resulting in most activities being well attended. Through the year we hosted some excellent speakers including Diane Armstrong, Michael Abrahams-Sprod, Rosemary Block, John Goldberg and Michael Taub whose topics ranged through Researching in Europe, Sephardi and Hungarian Resources and Oral History. Attendance at the monthly workshops in the Rev Katz Library of the North Shore Synagogue increased with over 25 researchers at the last meeting. Special topics covered at some of the workshops included How to Use Mormon Records, a Report on the Annual IAJGS conference and Travels with Dianne Johnstone.

That some members are unable to access our resources kept in the Synagogue Library in Lindfield on Sunday mornings has been a concern to the committee. Wherever possible we assist members who can't attend and special arrangements are made.

Gen-Expo 2005

Organised in conjunction with the Sydney Jewish Museum this major event in November attracted over 100 people. The program included Tours of the Museum's permanent and temporary exhibitions, Special Interest Sessions, Resources and Research Advice from experienced members, Internet Research facilities available and access to the Museum Library's significant Holocaust collection. Despite atrocious weather on the day everyone who attended enjoyed the social and genealogical networking.

Publicity

We continue to be financially conservative with advertising as experience has shown that the returns are often small so being able to use the Australian Jewish News' free *What's On* column is much appreciated. For most events members are reminded by emails as well as in Koshers Koala. Our '*optimised*' website has proven valuable, researchers accessing our free Australian Discussion Group (AJGen) become aware of the depth of knowledge in our genealogical community and favourable reviews of our Rookwood Cemetery CD-Rom in genealogical journals here and overseas have all publicised our Society. The CD has been purchased by the State Libraries of New South Wales, Queensland and Victoria, the National Library in Canberra and many Family History Societies. The major sources of referrals are the

Sydney Jewish Museum, the Great Synagogue and the Australian Jewish Historical Society.

New members

All new members are invited to contribute their research interests to be published in the Koshers Koala. Where possible, they are helped with their specific area of interest and since last November, a publication, *Starting Your Jewish Family History Research – A Guide*, has been produced and is given to all new members.

Some members have given special occasion gift memberships to friends which is an excellent start for those who have a latent interest in genealogy.

We wish to thank:-

Rabbi Paul Lewin, President Ken Wolfsohn and Dafna Orbach of The North Shore Synagogue for their support,

The Society Committee,

Gary Luke, Treasurer

Jeannette Tsoulos, Vice-President and Resource Librarian

Miriam Shifreen, Editor of Koshers Koala

Peter Nash, Minute Secretary and Koshers Koala,

Kim Phillips, for whatever is asked of her,

Ken Lipworth, Koshers Koala photography

Sunny Gold and

Annette Winter for administrative help,

Bernie Freedman who retired during this year after years of crossing the bridge to attend committee meetings,

Steve Traurig for looking after the website and to *Summit* for hosting it,

all the members and others who helped at Expo, and everyone who keeps renewing each year.

TRANSCRIPTION OF HUNGARIAN CENSUS AND TAX LIST RECORDS FROM THE PERIOD 1795-1850

The "Conscriptio Judaerum" lists provided data for calculating the notorious "Tolerance Tax" that was levied against the Jewish communities throughout Hungary. Beginning in 1747, during the reign of Empress Maria Theresa (1740-1780), the Jews were heavily taxed for the privilege of remaining in the empire, and were threatened with expulsion if they did not pay.

Volunteers are wanted to transcribe records and/or validate the transcriptions. The beauty of this project is that the work can be done in the comfort of your own home with your own computer.

If you are interested in volunteering, please contact the coordinator for the project, Eric M. Bloch
bloch@wi.rr.com

Our member Michael Taub is a volunteer on this project.

SHOWCASE Family History Fair at the Society of Australian Genealogists (SAG)

This year the Annual SAG Showcase is being held on the 19 and 20 May, 2006 from 10 am to 4 pm in Kent Street. Lectures, book stalls, software and CDs and advice from Government departments are some of the highlights of this very popular event.

Contact SAG on (02) 9247-3953 or their website at www.sag.org.au

DANZIG/GDANSK SIG FORMED

JewishGen is extremely pleased to announce the formation of the JewishGen Danzig/Gdansk Special Interest Group (SIG), which will focus specifically on Danzig -- now Gdansk, Poland -- including its precursor communities of Altschottland, Langfuhr, Mattenbuden, Weinberg and Danzig in der Breitgasse, as well as Tiegenhof/Nowy Dwor Gdanski. To join the Danzig mailing list go to:

//lyris.jewishgen.org/listmanager

Their website is at www.jewishgen.org/Danzig

AN AMAZING FIND

From Louise Messik UK-Sig

In 2000, the Jewish Information Bureau, a division of Chabad House of Hendon received a phone call from a contractor who was renovating the old house of an elderly woman who had passed away. He had noticed an old blue suitcase in the skip they were using, opened it and found its priceless contents were of Jewish origin. At the Bureau's offices, they were stunned to find a woman's entire life in that small suitcase: passports, Ketubot, letters, pictures, postcards, it was mind boggling. Unable to locate the family, the Jewish Information Bureau met with John Berman, webmaster of the Jewish Genealogical Society of Great Britain, who indexed the entire contents of the suitcase.

The so-called Waller Archive contains 62 postcards, 115 envelopes, 50 personal letters, 61 official letters and documents, 316 negatives and over 400 photographs covering 1900 to the late 1940s. In total it has over 1000 individual items.

This unique collection is now online on the JGSGB website: www.jsgsb.org.uk/waller

Many items still need to be translated into English from German (mostly), French (some) and also Hebrew and Aramaic. Email: waller@jsgsb.org.uk quote the Ref ID and the correction translation if you see an item that is incorrectly catalogued or has the wrong description or you can translate it.

Once the archive has been translated the online version will be reorganised to allow electronic tracing through a timeline.

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF JEWISH GENEALOGICAL SOCIETIES (IAJGS) 2006 CONFERENCE

August 13 to 18, New York

The preliminary schedule for the IAJGS New York Conference is now on-line and can be accessed at the Conference website www.jgsny2006.org using the Conference Program link on the left side of the home page. It is an exciting program of lectures and computer workshops.

When you click on the lecture title on the Lectures pages, the lecture abstract will open up in a separate pop-up on your screen. When you click on the speaker's name, the speaker's biography will appear. In many cases you will be able to see a photograph of the speaker. It is possible to search for lectures by topic using the pull down menu under Session Topic.

We have speakers coming from many countries, including Australia, the Czech Republic, France, Germany, Great Britain, Hungary, Israel, Italy, Lithuania, Poland, Ukraine, the US and Uzbekistan. There will be a comprehensive set of hands-on computer labs teaching everything from genealogical applications of Excel and PowerPoint to accessing JewishGen databases. We will have a large number of lectures on Sephardic genealogy, a series of lectures focusing on Russian genealogy to assist the large Russian migrant population in New York, panels on cemetery restoration in our shtetlekh, genealogy education, genetics and genealogy and travel for the genealogist and many lectures from archivists for New York City repositories and repositories in the nations from which our ancestors emigrated. Dr. Neville Lamdan, the Director of the new International Institute for Jewish Genealogy in Jerusalem will speak.

We urge you to register NOW for the Conference at www.jgsny2006.org/registration.cfm

Gloria Berkenstat Freund

2006 IAJGS Conference Program Committee Chair

Our member, Peter Nash, is giving a paper on his recent discoveries for researching the Jewish presence in China.

BRITISH NATURALISATIONS AT PRO

www.nationalarchives.gov.uk/

familyhistory/naturalisation

It is possible to search this website online and order copies of UK naturalisations. Click on Catalogue and then Search the Catalogue. Digital copies are emailed on a same day service sent at a cost of £6.50 for five pages.

**The Australian Jewish
Genealogical Society, Inc.**

*Our aim is to encourage and assist those
with Jewish ancestry to research
their family histories*

President	<i>Rieke Nash</i>
Treasurer	<i>Gary Luke</i>
Secretary	<i>Sunny Gold</i>
Vice-President	
& Resources Librarian	<i>Jeannette Tsoulos</i>
Minutes Secretary	<i>Peter Nash</i>
Webmaster	<i>Steve Traurig</i>
Committee	<i>Kim Phillips</i>
	<i>Annette Winter</i>
Programme Co-ordinator	<i>Peter Nash</i>
Membership Database Officer	<i>Ken Lipworth</i>
Editor of Kasher Koala	<i>Miriam Shifreen</i>
Photo Editor Kasher Koala	<i>Ken Lipworth</i>
A.C.T. Representative	<i>Vernon Kronenberg</i>
Central Coast Representative	<i>Beulah Gross</i>
Queensland Representative	<i>Vivien Solo</i>

P.O. Box 42
Lane Cove NSW 1595
Sydney, AUSTRALIA

Website: www.ajgs.org.au

ABN No 95 225 473 428

E-mail: society@ajgs.org.au
President: president@ajgs.org.au
Research Enquiries: research@ajgs.org.au
Editor: editor@ajgs.org.au

AJGS (Victoria) Inc: www.ajgs.exist.com.au
South Australia: kwbailey@senet.com.au
Western Australia: jhgs@inet.net.au
Canberra ACT: vkronenb@pcug.org.au

SYDNEY WORKSHOPS

All workshops are usually held at the Rev Katz Library, North Shore Synagogue, Treatts Road, Lindfield, once a month on Sunday mornings, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. See front page for dates.

The Editor has the right to accept or reject or publish in revised form as might be appropriate.

Permission to reproduce articles and material from the Kasher Koala should be sought from the editor and all articles should be acknowledged. Articles and material may be submitted to

**The Editor:
P.O. Box 42 Lane Cove NSW 1595, Australia
or by email: editor@ajgs.org.au**

WELCOME TO NEW MEMBERS

New South Wales

Caryl Fearnley Billinghurst	Evelynn Collyer
Geoffrey Frumar	Adele Glick
John Meyers	David Pezaro

Annual Membership \$Aust 35.00

Family Membership \$Aust 40.00

Pensioner or Student \$Aust 20.00

Annual Overseas Subscription \$Aust 45.00

Please send your cheque to:

A.J.G.S.

PO Box 185 Erskineville
NSW 2043

Memberships and Subscriptions can be paid by Credit Card. Please state payment method.

Name.....

Address.....

.....
 Cash Cheque Visa
 Bankcard Mastercard

Card Holder.....

Card Number.....

Expiry date.....

Signature.....

Amount

**Don't miss the tour of the
OLD JEWISH SECTION OF
ROOKWOOD CEMETERY
on 21st May, starting at 1pm.**

The aim of the tour is to not only speak about particular individuals and tombstones, but to use selected families as a springboard into aspects Jewish life in their time, and also to use plans to reveal a little of the historical usage of various parts of the burial ground. We will also have one of our members with us who translated all the Hebrew inscriptions, to discuss some of the intriguing expressions & phrases he discovered.

**For enquiries, details and bookings
phone 9427-6075**

AUSTRALIAN JEWISH GENEALOGICAL SOCIETY DATABASE

Names being researched by our new members

March, 2006

Id	Surname	Old name of Town	Current name of Town	District	Country	Dates
569	ALERT		LEEDS		ENGLAND	
569	BERMAN		RIGA		LATVIA	
582	BERNSTEIN		LONDON		ENGLAND	1850+
583	BLOOM		LONDON		ENGLAND	1900+
583	BLUM		LONDON		ENGLAND	1900+
582	BURNS		LONDON		ENGLAND	1916+
569	FREED	VAVOLNIK	VABALNINKAS		LITHUANIA	
574	FRITZ		KORMEND		HUNGARY	1840+
574	GOLDHAUSER		MOCSOLYA		HUNGARY	1810+
574	GOTTLIEB		ZSAMBOKRET		HUNGARY	1810+
574	GOTTLIEB		VELKE UHARCE		SLOVAKIA	1830+
574	HILFREICH		MATTERSDORF		AUSTRIA	1830+
581	LEWIS		LONDON		ENGLAND	1840-1860
569	LIFSCHITZ	LEILA?		KAUNAS	LITHUANIA	
569	LIPSIC	LEILA?		KAUNAS	LITHUANIA	
574	LOWY		NEUTRA		HUNGARY	1840+
574	MAYER		MATTERSDORF		AUSTRIA	1830+
581	MEYERS		AUCKLAND		NEW ZEALAND	1867-1878
581	MEYERS		SYDNEY		AUSTRALIA	1878+
583	ORCHANT		LONDON		ENGLAND	1905-1953
583	ORCHANT		MANCHESTER		ENGLAND	1953+
582	PEZARO		AMSTERDAM		NETHERLANDS	Up to 1850
582	PEZARO				ENGLAND	
582	PEZARO				NEW ZEALAND	
582	PEZARO				SOUTH AFRICA	
569	POPKOV			VITEBSK	LITHUANIA	
569	RACHELSON		JERUSALEM		ISRAEL	
512	RACHOVSKI		KALVARIA		LITHUANIA	1800-1870s
574	SCHLUSSLER		VELKE UHARCE		SLOVAKIA	1830+
582	SCHNEIDERS		LONDON		ENGLAND	1851+
582	SCHNEIDERS				NETHERLANDS	
582	SCHRECK				GERMANY	
569	SHILANSKY		DUSETOS		LITHUANIA	
569	SHILANSKY	SMORGAN	SMARHON		BELARUS	
569	SHILANSKY		LEEDS		ENGLAND	
569	SILANSKY		DUSETOS		LITHUANIA	
569	SILANSKY	SMORGAN	SMARHON		BELARUS	
582	STANDISH		LONDON		ENGLAND	1916+
574	STUX		NEUTRA		HUNGARY	1840+
569	SUDENSKY		DUSETOS		LITHUANIA	
569	SUDENSKY	VITZER?				
574	WERTHEIMER		ZSAMBOKRET		HUNGARY	1810+
574	ZIEGLER		MOCSOLYA		HUNGARY	1810+

JEWISH GENEALOGY MONTH

March 30 to April 28, 2006

www.avotaynu.com